



English

Pashto / پښتو

Signs and symptoms of long COVID

There are many different signs and symptoms of long COVID. Your symptoms may change over time. The most common symptoms include:

Breathing (respiratory symptoms)

- breathlessness
- cough

Heart and circulation (cardiovasular symptoms)

- chest tightness
- chest pain
- heartbeats that can become noticeable (palpitations)

Brain (neurological symptoms)

د اوږد مهال کوویډ-19 نښې نښاني

د اوږد مهاله COVID مختلفې نښې نښانې شتون لري. ښايي د وخت په تېرېدو ستاسو نښې نښانې بدلون ومومي. ډېرې عامې نښې نښانې په لاندې ډول دي:

ساه اخیستل (د ساه اخیستلو نښې نښانې)

- ساه لنډي
 - ټوخي

زړه او د وينې جريان (د زړه د ناروغۍ نښې نښانې)

- د سيني تنګوالي
 - دسيني درد
- د پام وړ د زړه ضربان (د زړه ضربان)

مغز (عصبي نښې نښانې)

- <u>'brain fog'</u>, loss of concentration, or memory issues (cognitive impairment)
- headache
- broken sleep
- pins and needles, and numbness (peripheral neuropathy symptoms)
- dizziness
- · sudden confusion (delirium) particularly in older people
- difficulties moving around (mobility impairment)
- difficulty with or changes to your sight (visual disturbance)

Digestive system (gastrointestinal symptoms)

- abdominal pain
- feeling sick (nausea)
- diarrhoea
- · weight loss and reduced appetite

- «مغزي نابر ابري»، د تمركز له لاسه وركول يا د حافظي ستونزې (ادراكي نيمگرتياوي)
 - سر دردي
 - د خوب ګډو ډېدل
 - ستنی او بی حسی (جانبی نیروپاتی نسی نسانی)
 - سر درد
 - ناڅاپي زړه نا زړه کېدل (ډيليريم)، په ځانګړي ډول په مشرانو کې
 - شاوخوا حرکت کولو کې ستونزې (د حرکت اختلال)
 - ليد كي ستونزه يا بدلونونه (بصري اختلال)

د هاضمی سیستم(د معدی نبنی نبنانی)

- د خېټې در د
- د ناروغۍ احساس (زړه بدي)
 - اسهال
- وزن له لاسه وركول او د اشتها كموالى

Joints and muscles (musculoskeletal symptoms)

muscle and joint pain

Mental health (psychological/psychiatric symptoms)

- symptoms of <u>depression</u> for example low mood, poor sleep, lack of concentration and feeling helpless
- symptoms of <u>anxiety</u> for example feeling on edge, excessive worry and difficulties sleeping
- symptoms of post-traumatic stress disorder, especially in people with more severe coronavirus (COVID-19)
 symptoms that needed intensive care in hospital

Ear, nose and throat symptoms

- loss of taste and/or smell
- ringing in the ears (tinnitus)
- earache

مفصلونه او عضلی (د عضلاتو نسی نسانی)

• د عضلاتو او مفصلونو درد

روانی روغتیا (ارواهی/ روهانی نسی نسانی)

- د <u>ژور خیگان</u> نښې نښانې د بیلګې په ډول د ناخوښۍ احساس، کم خوبي، د تمرکز نشتوالي او د بې وسۍ احساس
- د تشویش نښی نښانی د بېلګی په توګه د ناار امۍ احساس، اضافي اندېښنه او د خوب ستونزي
 - له صدمې وروسته د فشار د اختلال نښې، په ځانګړی ډول د کورونا
 وایرس (کوویډ-19) شدیدو نښو لرونکو خلکو کې چې روغتون کې یې
 شدید مراقبت ته اړتیا درلود

د غوږ، پوزې او ستوني نښي نښاني

- د ذايقي او شامعي حس له لاسه وركول
 - په غوږونو کې انګازي
 - د غوږ درد

- sore throat
- dizziness

Skin (dermatological symptoms)

- skin rashes
- hair loss

Other general symptoms can include fatigue, fever and pain.

Some people with long COVID may have symptoms of <u>postural</u> <u>tachycardia syndrome (PoTS)</u> which may need further investigation. PoTS is an abnormal increase in heart rate that happens after standing up. Symptoms include light headedness, palpitations and fatigue.

• د ستونی در د

، سردرد

پوستکی (د پوستکی نښی نښانی)

- د پوستکی خارښت
 - وېښته تويېدل

په نورو عمومي نښو نښانو کې ستړيا، تبه او درد شامل دي.

ځينې اوږد کووېډ لرونکي خلک کېدای شي وضعی تاکی کارډې سنډروم (PoTS) ولري کوم چې نورو څېړنو ته اړتيا لري. PoTS د زړه د ضربان غير نورماله زياتېدل دي چې له ودرېدو وروسته پېښېږي. نښو کې يې د سر ګرځېدل، د زړه درزا او ستړيا شامل دي.

Managing your symptoms

Contact your GP practice if:

you're worried about your symptoms

خپلی نښی نښانی کنټرول کړئ

په لاندې حالاتو كې له خپل GP سره اړيكه ونيسئ:

• تاسو د نښو نښانو په اړه انديښمن ياستئ

your symptoms are getting worse

The team within your GP practice can provide advice.

Further information about assessing your symptoms

Further information about managing:

- cough
- <u>fatigue</u>
- breathlessness
- muscle and joint pain
- sleep problems
- low mood and depression
- anxiety
- brain fog

ستاسو نښی نښانی خطرناکی کیږی

ستاسو له GP سره مل پلاوی کولای شی مشوره در کړي.

ستاسو د نښو نښانو په اړه د نورو معلوماتو لپاره

د کنټرول په اړه د نورو معلوماتو لپاره:

- ټوخي
- ، ستریا
- ساه لنډي
- د عضلاتو او مفصلونو درد
 - د خوب ستونز*ی*
 - ناخوښي او خفګان
 - تشویش
 - مغزي نابرابري

Support available	مرسته يا ملاتر شتون لري
Chest Heart & Stroke Scotland's Advice Line nurses provide	د Chest Heart & Stroke Scotland's د مرستی تلیفونی شمېرې نرسانې
confidential advice, support and information to help people living with long COVID, or their family members.	هغو خلکو او یا د دوی د کورنۍ غړو ته چې د اوږد مهاله COVID سره ژوند کوي محرمانه لارښوونې، ملاتړ او ملعومات برابروي.
To contact the Advice Line nurses:	د د نرسانو Advice Line سره د اړيکو لپاره:
phone 0808 801 0899 (free from landlines and mobiles)	 ټليفون (1089 801 808 (د ګرځنده ټليفونونو او موبايلونو څخه مفت)
email <u>adviceline@chss.org.uk</u>	• برښناليک <u>adviceline@chss.org.uk</u>
text NURSE to 66777	 NURSE ته د 66777 شمېرې له لارې ليکلی پیغام واستوئ
For more information in Pashto go to	په پښتو ژبه د نورو معلوماتو لپاره
www.nhsinform.scot/translations/languages/Pashto	ته مراجعه <u>www.nhsinform.scot/translations/languages/Pashto</u>
	وکړئ.
January 2022	د جنوري 6مه 2022